

TRADUCTANET



IHR NETZWERK FÜR
GRENZENLOSE
KOMMUNIKATION

ÜBER UNS

Traductanet ist Ihr Sprachdienstleister für Übersetzung, Transkreation, SEO-Übersetzung, Software- und Website-Lokalisierung, Terminologie-verwaltung und Dolmetschen. Fachübersetzungen von und in romanische Sprachen sind unsere Spezialität.

Traductanet gehört zur t'works-Gruppe, ein auf komplexe und individuelle Aufträge spezialisierter Übersetzungsdienstleister mit 14 Standorten in Europa, Nord- und Südamerika, an denen mehr als 200 Personen beschäftigt sind. Die t'works-Gruppe rangiert auf Platz 55 der 100 weltweit führenden Sprachdienstleister.



GLOBAL
Über 70 Sprachen



ERFAHREN
Seit 42 Jahren tätig



ZERTIFIZIERT
ISO 9001
ISO 17100

UNSER BEITRAG ZU IHRER KOMMUNIKATION

UNSERE GRUNDSÄTZE

- Alle Übersetzer haben einen Hochschulabschluss
- Alle Übersetzer übersetzen ausschließlich in ihre Muttersprache
- Unsere Übersetzer sind überwiegend in den jeweiligen Herkunftsländern ansässig
- Strenge Qualitätskontrolle – wir arbeiten nach dem Vier-Augen-Prinzip
- Terminologearbeit für sprachliche Einheitlichkeit und begriffliche Konsistenz
- Neueste CAT-Tools der Übersetzungsbranche
- Fachliches und sprachliches Lektorat und Korrekturlesen
- Betreuung durch einen individuell zugewiesenen Projektleiter

ANGEBOT ANFORDERN

ÜBERSETZUNGSDIENSTLEISTER FÜR INTERNATIONALE ORGANISATIONEN



EUROPÄISCHE UNION SEIT 1985



VEREINTE NATIONEN SEIT 2004

www.traductanet.de



UNSER BEITRAG ZU IHRER WETTBEWERBSFÄHIGKEIT



ÜBERSETZEN

- Übersetzung von Fachtexten
- Fachliches und sprachliches Lektorat und Korrekturlesen
- Lokalisierung von Software und Websites
- Beglaubigung von offiziellen Dokumenten



LOKALISIERUNG

- Erstellung oder Bearbeitung von Websites mit jedem Programm
- Lokalisierung und DTP von Inhalten in jedem Format
- Lokalisierung von Softwareprogrammen, Onlinehilfen und Multimedia-Inhalten



PRÜFUNG DER VON KI GENERIERTEN INHALTE

Lektorat durch eine menschliche Fachkraft:

- Prüfung der Kohärenz und Konsistenz
- Korrektur von Grammatikfehlern und Doppeldeutigkeiten
- Erfassung des jeweiligen Kontexts und Faktencheck
- Einbeziehung von Kreativität und einem menschlichen Touch



SEO-ÜBERSETZUNG

- Ausarbeitung und Übersetzung spezifischer Inhalte
- Analyse der marktrelevantesten Suchwörter
- Optimierung des Inhalts mithilfe ausgewählter Suchwörter
- Verbesserte Positionierung in Suchmaschinen

UNSER BEITRAG ZU IHRER INNOVATION



DOLMETSCHEN

- Simultandolmetschen für internationale Konferenzen und andere Veranstaltungen
- Konsekutivdolmetschen / Flüsterdolmetschen
- Dolmetschen bei Geschäftsverhandlungen



TERMINOLOGIE

- Verwaltung von Terminologiedatenbanken
- Erstellung und Pflege von fachspezifischen Glossaren
- Erstellung von Terminologiedatenbanken für Unternehmen und Organisationen



MASCHINELLE ÜBERSETZUNG UND POST-EDITING

- Rein maschinelle Übersetzung oder mit Post-Editing
- Erfahrene Teams und moderne technologische Standards
- Vertraulichkeit und Datenschutz
- Rekordzeitübersetzungen von erheblichen Textvolumen sowie Übersetzungen lediglich zum Verständnis des Inhalts
- Individuelle Beratung rund um die am besten geeignete Lösung



WEITERE DIENSTLEISTUNGEN

- Projektleitung
- Linguistische Beratung
- Unterstützung bei der Internationalisierung
- DTP (Desktop Publishing)
- Audiotranskription
- Transkreation




UNSER BEITRAG ZU IHRER FACHKOMPETENZ

EGAL OB:



Werkstatt- und Bordliteratur der **Automobilindustrie**, sowie Betriebs- und Montageanleitungen für Ihre **Maschinen und Industrieanlagen**



Verträge, Geschäftsbedingungen, Verfahrensakten und sonstige Dokumente aus dem **Rechtsbereich**



Fachtexte aus der **Pharmaindustrie und Medizintechnik** wie Arzneimittelinformationen und Befunde



Jahresabschlüsse, Nachhaltigkeitsberichte und alles rund um das **Finanzwesen**

PRÄZISE FACHTEXTE IN JEDER SPRACHE

UNSER BEITRAG ZU IHREM ERFOLG

IN SÜDEUROPA, LATEINAMERIKA UND WELTWEIT

**Traductanet ist der richtige Partner
für Ihre Übersetzungen in romanische Sprachen
und entsprechende Sprachvarianten**



ANGEBOT ANFORDERN

Erreichen Sie über **500 Mio. Kunden** weltweit durch unsere lange Erfahrung mit Übersetzungen ins **Portugiesische, Spanische, Französische, Italienische und Rumänische**

www.traductanet.de



UNSER BEITRAG ZU IHREM

ERFOLG

” Traductanet arbeitet nun schon seit einigen Jahren mit Decathlon zusammen und hat dabei stets die engen Fristen eingehalten, die sich in unserem Unternehmen leider nicht vermeiden lassen. Überdies hat sich Traductanet durch die hervorragende Qualität aller Übersetzungen ausgezeichnet. Diese Geschäftsbeziehung ist eine Erfolgsgeschichte! “

Decathlon

” Traductanet hat uns erfolgreich dabei unterstützt, unsere User Experience in drei zusätzliche Sprachen in Rekordzeit zu übersetzen. “

Number26 GmbH

” Traductanet hat sich in kurzer Zeit in unseren Übersetzungsprozess eingearbeitet und liefert termingetreu beste Qualität. “

Mercedes-Benz Group AG

ANGEBOT ANFORDERN



Mercedes-Benz Group



ALGEMA
FIT-ZEL

TAP TAP PORTUGAL



SMW
AUTOBLOK

www.traductanet.de

UNSER BEITRAG ZU IHREM IMAGE

42

JAHRE ERFAHRUNG

+ 2.500

PROFESSIONELLE ÜBERSETZER

+ 15.000

ABGESCHLOSSENE PROJEKTE
IM JAHR 2024

+ 16.000.000

ÜBERSETZTE WÖRTER IM JAHR 2024

ANGEBOT ANFORDERN

www.traductanet.de



UNSER BEITRAG ZU IHREM WACHSTUM

IHR PERSÖNLICHER ANSPRECHPARTNER BEI
TRADUCTANET

SÓNIA REIS

HEAD OF PROJECT MANAGEMENT

EMAIL

sonia.reis@traductanet.com

TEL.

+ 351 213 883 384

MOBIL

+351 911 967 479



ANGEBOT ANFORDERN

www.traductanet.de

